

M.scio®

PATIENT IMPLANT CARD (IC)

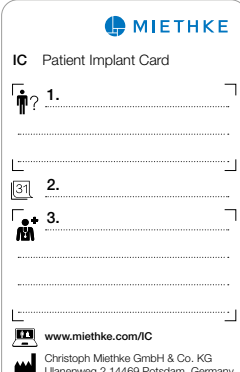
INSTRUCTION FOR COMPLETION

- (DE)** Anleitung zum Ausfüllen | **(EN)** Instruction for completion | **(FR)** Instructions pour renseigner la carte
- (ES)** Instrucciones para rellenar | **(PT)** Instruções de preenchimento | **(IT)** Istruzioni per la compilazione
- (NL)** Instructies voor het invullen

1. **(DE)** Patientenname und Adresse oder Patienten ID. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | **(EN)** Name of the patient and address or patient ID. To be filled in by the healthcare institution. | **(FR)** Nom du patient et son adresse, ou ID du patient. À renseigner par l'établissement de santé. | **(ES)** Nombre y dirección del paciente o identificación (ID) del paciente. Debe rellenarlo el centro sanitario. | **(PT)** Nome e endereço do paciente ou ID do paciente. A preencher pela instituição de saúde. | **(IT)** Nome del paziente e indirizzo o carta d'identità del paziente. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | **(NL)** Naam van de patiënt en adres of patiënt-ID. In te vullen door de zorginstelling.
2. **(DE)** Implantationsdatum. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | **(EN)** Date of implantation. To be filled in by the healthcare institution. | **(FR)** Date d'implantation. À renseigner par l'établissement de santé. | **(ES)** Fecha de la implantación. Debe rellenarlo el centro sanitario. | **(PT)** Data da implantação. A preencher pela instituição de saúde. | **(IT)** Data dell'impianto. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | **(NL)** Datum van implantatie. In te vullen door de zorginstelling.
3. **(DE)** Name und Adresse der Gesundheitseinrichtung. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | **(EN)** Name and address of the healthcare institution. To be filled in by the healthcare institution. | **(FR)** Nom et adresse de l'établissement de santé. | **(ES)** Nombre y dirección del centro sanitario. | **(PT)** Nome e endereço da instituição de saúde. | **(IT)** Nome e indirizzo della struttura sanitaria. | **(NL)** Naam en adres van de zorginstelling.
4. **(DE)** Aufkleben des Etiketts der Produktangaben des Medizinprodukts. | **(EN)** Add sticker with product information of the medical device. | **(FR)** Coller l'étiquette contenant les indications sur le dispositif médical. | **(ES)** Pegue la etiqueta con los datos del producto sanitario. | **(PT)** Zona de colagem da etiqueta com indicações do dispositivo médico. | **(IT)** Incollare l'etichetta con le informazioni del prodotto medicale. | **(NL)** Opplakken van het etiket met productgegevens over het medisch hulpmiddel.
5. **(DE)** Produktangaben im Falle einer Revision. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | **(EN)** Product information in case of revision. To be filled in by the healthcare institution. | **(FR)** Indications sur le dispositif en cas de révision. À renseigner par l'établissement de santé. | **(ES)** Información sobre el producto en caso de revisión. Debe rellenarlo el centro sanitario. | **(PT)** Indicações do produto em caso de revisão. A preencher pela instituição de saúde. | **(IT)** Informazioni del prodotto in caso di revisione. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | **(NL)** Productgegevens in geval van een revisie. In te vullen door de zorginstelling.
6. **(DE)** Datum der Kontrolluntersuchung. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | **(EN)** Date of control measurement. To be filled in by the healthcare institution. | **(FR)** Date de l'examen de contrôle. À renseigner par l'établissement de santé. | **(ES)** Fecha del examen de control. Debe rellenarlo el centro sanitario. | **(PT)** Data da consulta de seguimento. A preencher pela instituição de saúde. | **(IT)** Data del controllo medico. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | **(NL)** Datum van het controleonderzoek. In te vullen door de zorginstelling.
7. **(DE)** Pulsation bei der Kontrolluntersuchung sichtbar? Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | **(EN)** Pulsation visible during control measurement? To be filled in by the healthcare institution. | **(FR)** Pulsation visible lors de l'examen de contrôle ? À renseigner par l'établissement de santé. | **(ES)** ¿Pulsación visible durante el examen de control? Debe rellenarlo el centro sanitario. | **(PT)** Pulsação visível na consulta de seguimento? A preencher pela instituição de saúde. | **(IT)** Pulsazione visibile durante il controllo medico? Compilazione a carico della struttura sanitaria. | **(NL)** Pulsatie zichtbaar bij het controleonderzoek? In te vullen door de zorginstelling.
8. **(DE)** Gemessener Druck im Stehen. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | **(EN)** Measured pressure while standing. To be filled in by the healthcare institution. | **(FR)** Pression mesurée en position debout. À renseigner par l'établissement de santé. | **(ES)** Presión medida estando de pie. Debe rellenarlo el centro sanitario. | **(PT)** Pressão medida em posição ortostática. A preencher pela instituição de saúde. | **(IT)** Pressione misurata in posizione eretta. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | **(NL)** Gemeten druk tijdens het staan. In te vullen door de zorginstelling.
9. **(DE)** Gemessener Druck im Liegen. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | **(EN)** Measured pressure while lying. To be filled in by the healthcare institution. | **(FR)** Pression mesurée en position couchée. À renseigner par l'établissement de santé. | **(ES)** Presión medida estando tumbado. Debe rellenarlo el centro sanitario. | **(PT)** Pressão medida em decúbito dorsal. A preencher pela instituição de saúde. | **(IT)** Pressione misurata in posizione sdraiata. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | **(NL)** Gemeten druk tijdens het liggen. In te vullen door de zorginstelling.

(DE) Etikett abtrennen und entsprechend der angegebenen Nummer an die richtige Stelle der IC aufkleben.

(EN) Sticker to be detached and positioned at the right place of the IC according to the indicated number. | **(FR)** Détacher l'étiquette et, conformément au numéro indiqué, la coller au bon endroit de la carte. | **(ES)** Despegue la etiqueta y péguela en el lugar correcto de la tarjeta de implante (IC) según el número especificado. | **(PT)** Separar a etiqueta e, de acordo com o número indicado, colar no local correto do CI. | **(IT)** Staccare l'etichetta e incollarla nella posizione corretta dell'IC secondo il numero indicato. | **(NL)** Etiket losmaken en volgens het aangegeven nummer op de juiste plek op de implantaatkaart plakken.



IC Patient Implant Card

1. _____

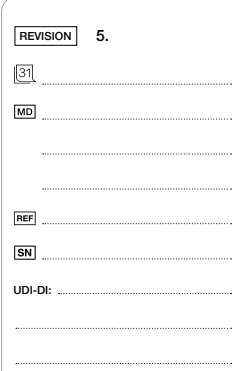
2. _____

3. _____

MIETHKE www.miethke.com/IC
 Christoph Methke GmbH & Co. KG
 Ulanerweg 2, 14469 Potsdam, Germany



4. _____
 Sticker



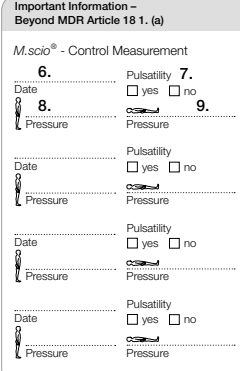
REVISION 5. _____

MD _____

REF _____

SN _____

UDI-DI _____



Important Information - Beyond MDR Article 18 1. (a)

M.scio® - Control Measurement

6. Date _____ Pulsatility 7. yes no

8. Pressure _____ 9. Pressure _____

Date _____ Pulsatility yes no

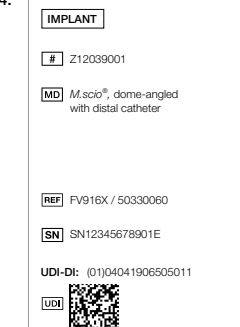
Pressure _____ Pressure _____

Date _____ Pulsatility yes no

Pressure _____ Pressure _____

Date _____ Pulsatility yes no

Pressure _____ Pressure _____



IMPLANT

Z12039001

MD M.scio®, dome-angled with distal catheter

REF FV916X / 50330060

SN SN12345678901E

UDI-DI (01)04041906505011

UDI 